



Inhalt:

25. Erfurter Blumen- und Gartenmarkt findet vom 8. bis 10. Mai auf dem Domplatz statt

Amtlicher Teil

Seite 3 bis 5

- > Beschlüsse aus den Ausschüssen
- > Beschluss des Stadtrates zum Neubau der Rathausbrücken
- > Einladungen der Jagdgenossenschaften

Nichtamtlicher Teil

Seite 5 bis 7

- > Ausschreibungen: Stellenangebote, Bauleistungen, Immobilien, Vermietung von Gewerberäumen

Seite 8

- > Aktuelle Kurse an der Volkshochschule
- > Baumaßnahmen am Geraradweg

Seite 9

- > Aktuelles aus der städtischen Kulturszene

Seite 10

- > Sonderausstellung zu Juden im deutschen Fußball im Erinnerungsort Topf & Söhne

Seite 11

- > Grundsteinlegung für die Kita „Fuchs und Elster“

Seite 12

- > Aufruf zur Frühjahrsreinigung in Erfurt



Zur Eröffnung des Jubiläumsmarktes wird der Blumenschmuck- und Vorgartenwettbewerb ausgerufen.

Start in den blühenden Sommer

Über 80 Gärtner offerieren Pflanzen, Trends und Beratung

Ob Garten, Terrasse oder Balkon – üppig blühen und individuell aussehen soll es auf jeden Fall im sommerlichen Heim. Wie kaum eine andere Veranstaltung, bietet der 25. Erfurter Blumen- und Gartenmarkt vom 8. bis 10. Mai 2015 die besten Voraussetzungen dafür, um Qualitätsware vom Gärtner zu kaufen und sich vom Fachmann beraten zu lassen.

Rund 80 Gärtner verwandeln den Domplatz im Herzen der Stadt in ein großes Blumenmeer. Dort finden alle Gartenliebhaber geeignete Pflanzen, denn nicht nur das klassische Sortiment, wie z. B. die Geranie, ist im Angebot, auch neue Züchtungen und Trends bereichern die angebotene Vielfalt. Auch der 25. Erfurter Blumen- und Gartenmarkt dokumentiert damit die hohe Qualität und Angebotsvielfalt der vorwiegend in der Region produzierten gärtnerischen Sortimente, um auch so weiterhin dem Ruf Erfurts als „Blumenstadt“ gerecht zu werden.

Auch die Beratung durch den Fachmann, wie z. B. am Stand des Garten- und Friedhofsamtes, spielt eine große Rolle und so mancher Pflanz- und Pflegetipp kann dazu führen, dass schon bald der eigene Garten oder Balkon zu einer Blumenoase wird.

Das Deutsche Gartenbaumuseum Erfurt stellt auch in diesem Jahr wieder die schönsten Gärten des Projektes „Ein Miniaturgarten auf der Fensterbank“ aus, die von Schülern Erfurter Schulen durch viele gärtnerische Tätigkeiten entstanden sind. Eine Fachjury wird die schönsten Gärten prämiieren.

Eröffnet wird der 25. Blumen- und Gartenmarkt am Freitag, dem 8. Mai, 11:15 Uhr, durch Oberbürgermeister Andreas Bausewein. Der Erfurter Blumen- und Gartenmarkt ist eine Veranstaltung für die ganze Familie.

Leckere Speisen- und Getränkeangebote, ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm, in dessen Vordergrund die Präsentation der teilnehmenden Gartenbaubetriebe mit verschiedenen Fachvorträgen steht, und Angebote für die Kinder sorgen an allen drei Tagen für gute Unterhaltung.

Gleichzeitig mit der Markteröffnung wird der 24. Blumenschmuck- und Vorgartenwettbewerb 2015 der Thüringer Landeshauptstadt ausgerufen, denn die ganze Stadt soll auch in diesem Jahr wieder grünen und blühen und viele Touristen anlocken.

Geöffnet ist der 25. Erfurter Blumen- und Gartenmarkt täglich von 7 bis 15 Uhr.

Landeshauptstadt Erfurt sucht Wohnungen für Flüchtlinge

Die Stadtverwaltung Erfurt, Amt für Soziales und Gesundheit sucht zwecks Unterbringung von Flüchtlingsfamilien Zweiraum-, Dreiraum- und Vierraumwohnungen (plus Küche/Bad) zur Anmietung durch die Landeshauptstadt Erfurt.

Die Wohnungen sollten über eine Küchenzeile mit Herd und Kühlschrank verfügen und mit einer Waschmaschine, WC und Dusche ausgestattet sein.

Die Stadtverwaltung beabsichtigt, diese Wohnungen zu marktüblichen Preisen anzumieten und Flüchtlingsfamilien, die voraussichtlich länger als zwölf Monate in der Landeshauptstadt Erfurt Schutz suchen, diese Wohnungen mit Bescheid zuzuweisen.

Für die Unterbreitung von Angeboten kann das Onlineformular auf Erfurt.de genutzt werden.

➔ **Webcode ef115513**

Wanderpokal „Sound für klare Köpfe“

Oberbürgermeister Andreas Bausewein übergab vergangene Woche den Wanderpokal „Sound für klare Köpfe“ an die Schülerinnen und Schüler der Klasse 8d der Kooperativen Gesamtschule am Schwemmbach. Sie setzten sich bei der gleichnamigen Suchtpräventionsveranstaltung am 24. März dieses Jahres gegen zehn achte Klassen aus Erfurt durch.



Schülersprecherin Josefine erhält den Wanderpokal von Oberbürgermeister Andreas Bausewein.

Mehr als 260 Schüler, Gäste und 50 Akteure des Arbeitskreises Suchtprävention Erfurt nahmen an der Veranstaltung „Sound für klare Köpfe“ im Großen Saal im HsD teil, bei der sich alles um die Themen Gesundheit, Bewegung sowie Drogen und Rauschmittel drehte. Ein abwechslungsreiches Programm, vielseitige Wissensangebote und die Band „Ingsteph & Ko“ sorgten für gute Stimmung.

Für elf achte Klassen fand parallel ein Suchtpräventionswettbewerb statt. Der Wanderpokal ging an die Schüler der Klasse 8d der Kooperativen Gesamtschule am Schwemmbach. Die Achtklässler stehen im Mittelpunkt, weil viele Jugendliche ab dem 14. Lebensjahr die Disco und private Partys für sich entdecken und aufgrund des wechselnden Freizeitverhaltens mit Alkohol, Zigaretten oder auch Drogen in Berührung kommen. Hier gilt es anzusetzen und aufzuklären.

Während der Veranstaltung konnten die Lehrer mit den Mitgliedern des Arbeitskreises weitere Termine vereinbaren und erhielten umfangreiches Informationsmaterial zu suchtpreventiven Themen. ■

Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon: 655-1329, Montag bis Freitag von 08:30 bis 12:00 Uhr

Bürgerservice und Kfz-Zulassung

Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Auskunft/Info: Tel. 655-5444

Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag und Donnerstag	von 09:00 bis 18:00 Uhr
Samstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr

Geschlossen am 2. Mai 2015

Ausländerbehörde

Bürgermeister-Wagner-Straße 1

Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	von 09:00 bis 12:30 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr und 14:00 bis 18:00 Uhr
und Donnerstag	von 09:00 bis 12:30 Uhr

Bitte nutzen Sie auch die Möglichkeit der Terminvereinbarung über das Internet für die Ausländerbehörde.

Bürgerservice Bauverwaltung Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag, und Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr

Antragsannahme: 655-6021/6022

Antragsausgabe: 655-6024

Fax: 655-6029, E-Mail: buergerservice-bau@erfurt.de

Bauinformationsbüro Löberstraße 34

Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 16:00 Uhr
Dienstag	von 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag	von 09:00 bis 12:00 Uhr

(außer samstags, sonn- und feiertags)

Telefon: 655-3914, Fax: 655-3909, E-Mail: bauinfo@erfurt.de

Informationen zur Stadtratssitzung

1. Drucksachen

Die Tagesordnungen und Drucksachen für die öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und der Ausschüsse können in den Bürgerservicebüros und im Internet unter buergerservice@erfurt.de eingesehen werden. Im Internet stehen die Daten ausschließlich für den Zeitraum ab 16.04.2012 zur Verfügung.

Die Bekanntmachung der Tagesordnungen der öffentlichen Sitzungen der Ausschüsse erfolgt im Bürgeramt, Bürgermeister-Wagner-Straße 1.

2. Platzkarten

Besucher, die an der öffentlichen Sitzung des Stadtrates teilnehmen möchten, können im Vorfeld der Sitzung Platzkarten beim Sitzungsdienst im Rathaus, Zimmer 216, Telefon 655-2002/2003 während der Dienstzeit erhalten, da die Besucherplätze begrenzt sind.

3. Übertragung

Die Sitzung des Stadtrates wird im Internet als Live-Stream durch die Zeitungsgruppe Thüringen übertragen. Sie können die Sitzung auch auf der Internetpräsentation der Stadt Erfurt verfolgen und abrufen unter www.erfurt.de/stadtrat



Mit diesem Foto von unserem Leser René Sauerbier, welches er zur „blauen Stunde“ vom Dach des Hotels Radisson aufgenommen hat, beenden wir unsere bisherige Leserfotoreihe. Ab dem kommenden Amtsblatt präsentieren wir Ihnen an dieser Stelle die Erfurter Ortsteile und Stadtteile in Wort und Bild.

Sie sind herzlich eingeladen, uns weiterhin Ihre Fotos zuzusenden: Stadtverwaltung Erfurt, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, 99111 Erfurt bzw. an amtsblatt@erfurt.de

Bedenken Sie bitte, dass Sie sich bei Einsendung Ihres Fotos mit der Veröffentlichung im Amtsblatt einverstanden erklären, ebenso in der Bildergalerie www.erfurt.de/multimedia. ■

Impressum

Herausgeber: Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung
Büro Oberbürgermeister, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit
Redaktion: Heike Dobenecker (verantw.), Sybille Glaubrecht,
Monika Hetterich, Inga Hettstedt, Sabine Mönch
Hausanschrift: Fischmarkt 1, 99084 Erfurt
Telefon: 0361 655-2120/25, Telefax: 0361 655-2129
Druck: Druckzentrum Erfurt
Erscheinungsweise: in der Regel 14-tägig

Der Abonnementpreis beträgt 35,00 EUR jährlich inkl. Versandkosten. Der Preis des Einzel-exemplars beträgt 1,50 EUR inkl. Versandkosten. Bestellungen für das Abonnement oder für Einzel-exemplare sind an die links genannte Anschrift des Herausgebers zu senden. Darüber hinaus erfolgt die Verteilung an die erreichbaren Erfurter Haushalte kostenlos. Diese ist freiwillig und kann jederzeit ohne Angabe von Gründen ganz oder teilweise unterbleiben. Auf die kostenlose Verteilung besteht damit kein Rechtsanspruch.

www.erfurt.de

Amtlicher Teil

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0303/15
der Sitzung des Werkausschusses Entwässerungsbetrieb
vom 26.02.2015

**Mittelfreigabe für die Investition
„Ersatz Gasspeicher im Zentralklärwerk
Erfurt-Kühnhausen“**

Genauere Fassung:

- 01 Der Werkausschuss bestätigt die Freigabe der im Wirtschaftsplan 2015 des Entwässerungsbetriebes eingeplanten 500.000,00 EUR sowie der für die Folgejahre eingestellten Verpflichtungsermächtigungen in der Höhe von 2.000.000,00 EUR für 2016 und 500.000,00 EUR für 2017.
- 02 Die Werkleitung wird beauftragt, die Investition „Ersatz Gasspeicher im Zentralklärwerk Erfurt-Kühnhausen“ umgehend auszulösen und planmäßig zu realisieren.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0464/15
der Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 19.03.2015

Nachbenennung der Mitglieder des Unterausschusses "Familienförderung"

Genauere Fassung:

Der Jugendhilfeausschuss bestellt namentlich folgende Mitglieder sowie deren Stellvertretung:

Mitglied	1. Stellvertreter	2. Stellvertreter
nach Beschlusspunkt 1a (stimmberechtigtes Mitglied der CDU-Fraktion)		
Ute Karger	Dr. Jürg Kasper	-
nach Beschlusspunkt 1b (drittes Mitglied aus den Reihen der anerkannten Träger der freien Jugendhilfe)		
Birgit Schuster	-	-

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0491/15
der Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 19.03.2015

Änderung der Besetzung des Unterausschusses „Umsetzung und Fortschreibung des Kinder- und Jugendförderplanes“

Genauere Fassung:

Der Jugendhilfeausschuss beschließt folgende Änderung bei der Bestellung der Mitglieder und Stellvertreter für den Unterausschuss „Umsetzung und Fortschreibung des Kinder- und Jugendförderplanes“:

Mitglied	1. Stellvertreter	2. Stellvertreter
Maria-Theresa Meißner	Thomas Tappert	Jens Adolphs

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0494/15
der Sitzung des Jugendhilfeausschusses vom 19.03.2015

Änderung der Besetzung des Unterausschusses „Verpflegung in den Erfurter Kindertageseinrichtungen“

Genauere Fassung:

Der Jugendhilfeausschuss beschließt folgende Änderung bei der Bestellung des stellvertretenden Mitgliedes aus den Reihen der anerkannten Träger der freien Jugendhilfe für den Unterausschuss „Verpflegung in den Erfurter Kindertageseinrichtungen“:
1. Stellvertreterin für Mitglied Michael Hack wird: Frau Lieselotte Keil.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0645/15
der Sitzung des Hauptausschusses vom 14.04.2015

Beratungsverlauf zum Haushalt 2015

Genauere Fassung:

Die Änderung der Sitzungsplanung in den Monaten Mai 2015 bis Juli 2015 und der Beratungsverlauf zum Haushalt entsprechend den Anlagen 1 - 4 werden beschlossen.

Hinweis: Die Anlagen können im Bürgerservicebüro des Bürgeramtes, Bürgermeister-Wagner-Straße 1, 99084 Erfurt, eingesehen werden.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0923/13
der Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 13.01.2015

Örtliche Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der nördlichen und westlichen Altstadt von Erfurt – Entwurf

Genauere Fassung:

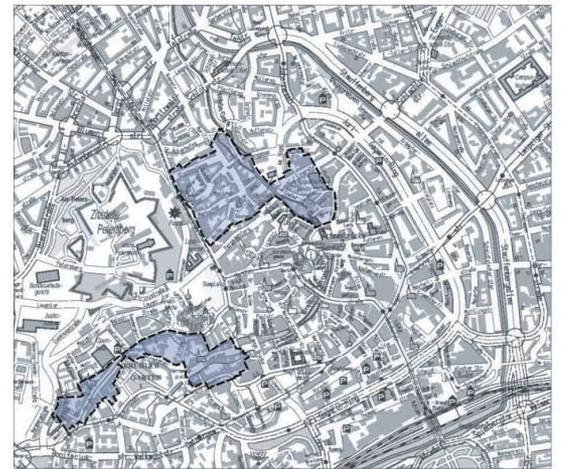
- 01 Der Entwurf der „Örtlichen Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der nördlichen und westlichen Altstadt von Erfurt – Entwurf“ (Anlage 1) wird im Grundsatz bestätigt und für eine fachliche Diskussion mit den berufsständischen Vertretungen sowie zur Bürgerbeteiligung freigegeben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht. Die Anlagen liegen im Bauinformationsbüro der Stadtverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, innerhalb der Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag
09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag
09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch und Freitag
09:00 - 12:00 Uhr
(außer samstags, sonn- und feiertags)
zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Darüber hinaus findet am **09. Juni 2015 um 18.00 Uhr** eine Bürgerversammlung im **Ratssitzungssaal, Rathaus, Fischmarkt 1** statt, wozu jeder interessierte Bürger herzlich eingeladen ist.



Die Übersichtsskizze dient nur zur allgemeinen Information.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0924/13
der Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 13.01.2015

Örtliche Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der Altstadt von Erfurt/Mitte – Entwurf

Genauere Fassung:

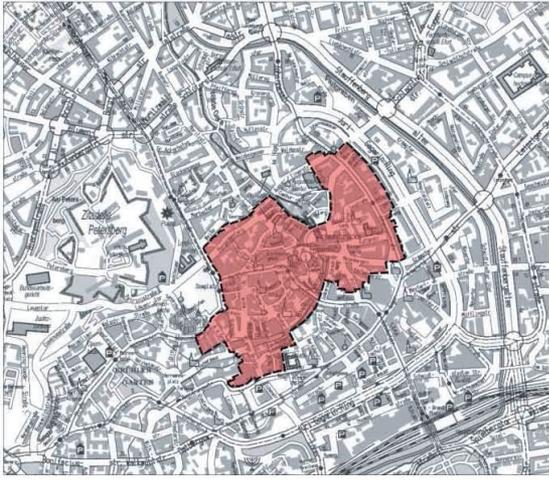
- 01 Der Entwurf der „Örtlichen Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der Altstadt von Erfurt/Mitte – Entwurf“ (Anlage 1) wird im Grundsatz bestätigt und für eine fachliche Diskussion mit den berufsständischen Vertretungen sowie zur Bürgerbeteiligung freigegeben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht. Die Anlagen liegen im Bauinformationsbüro der Stadtverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, innerhalb der Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag
09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr
Dienstag
09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr
Mittwoch und Freitag
09:00 - 12:00 Uhr
(außer samstags, sonn- und feiertags)
zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Darüber hinaus findet am **9. Juni 2015 um 18 Uhr** eine Bürgerversammlung im **Ratssitzungssaal, Rathaus, Fischmarkt 1** statt, wozu jeder interessierte Bürger herzlich eingeladen ist.

(Fortsetzung von Seite 3)



Die Übersichtsskizze dient nur zur allgemeinen Information.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0925/13
der Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt vom 13.01.2015

Örtliche Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der südlichen Altstadt von Erfurt – Entwurf

Genauere Fassung:

- 01 Der Entwurf der „Örtlichen Bauvorschrift über die Gestaltung baulicher Anlagen in der südlichen Altstadt von Erfurt – Entwurf“ (Anlage 1) wird im Grundsatz bestätigt und für eine fachliche Diskussion mit den berufsständischen Vertretungen sowie zur Bürgerbeteiligung freigegeben.

Der Beschluss wird hiermit bekannt gemacht. Die Anlagen liegen im Bauinformationsbüro der Stadtverwaltung Erfurt, Löberstraße 34, Erdgeschoss, innerhalb der Öffnungszeiten

Montag und Donnerstag

09:00 - 12:00 und 13:00 - 16:00 Uhr

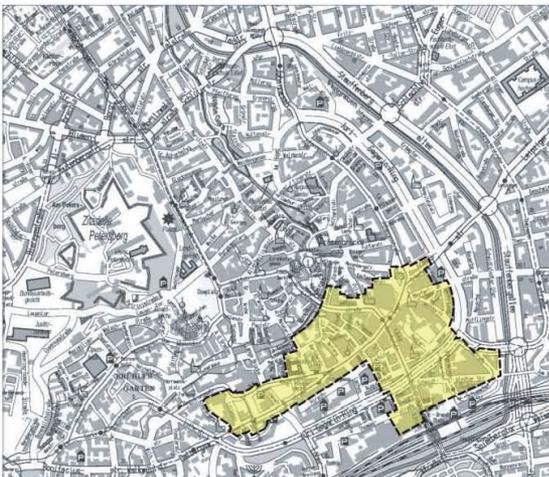
Dienstag 09:00 - 12:00 und 13:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch und Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

(außer samstags, sonn- und feiertags)

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Darüber hinaus findet am **9. Juni 2015 um 18 Uhr** eine Bürgerversammlung im Ratssitzungssaal, Rathaus, Fischmarkt 1 statt, wozu jeder interessierte Bürger herzlich eingeladen ist.



Die Übersichtsskizze dient nur zur allgemeinen Information.

BESCHLUSS

zur Drucksachen-Nr. 0587/15
der Sitzung des Stadtrates vom 15.04.2015

Aufrechterhaltung Beschluss BuV vom 27.03.2014 zur DS 0338/14 (Brücken- breite 10,80 m und Fällung widerlager- naher Bäume)

Genauere Fassung:

- 01 Der Beschluss des Bau- und Verkehrsausschusses in seiner Sitzung am 27.03.2014 zur Drucksache 0338/14 (Fällung vier Bäume, Brückenbreite 10,80 m) wird aufrechterhalten. Unter den Prämissen zur Beibehaltung der Brückenbreite von 10,80 m und Fällung der vier widerlager-nahen Bäume ist die Ausschreibung des Bauvorhabens unverzüglich in Gang zu setzen, so dass zur Sicherung der Fördermittel der Zuschlag zur Vergabe der Bauleistungen noch in diesem Jahr erteilt werden kann.
- 02 Der Beschluss des Bau- und Verkehrsausschusses in seiner Sitzung vom 13.11.2014 zur Drucksache 1696/14 wird aufgehoben. Die Begehbarkeit der südlichen Breitstrominsel ist nach der Wohnungs- und Haushaltserhebung 2015 zur Entscheidung vorzulegen.
- 03 Der Vorschlag zur Neupflanzung der Bäume (Anlage 1) wird bestätigt.

gez. i. V. Kathrin Hoyer

A. Bausewein

Oberbürgermeister

Anlage 1 zur DS 0587/15

Beschlussvorschlag 3 – Vorschlag Baumpflanzung

Bei einer notwendigen Fällung der vier widerlager-nahen Bäume und gleichzeitiger Beibehaltung des übrigen Baumbestandes auf der südlichen Breitstrominsel wird vorgeschlagen, in der Nähe der Standorte der gefällten Bäume wieder vier Neupflanzungen vorzunehmen. Die Auswahl sollte auf Baumarten entsprechend dem Gestaltungskonzept des Büros Rehwaldt fallen.

Die Bäume sollten als Solitär-bäume mindestens mit einem Stammumfang (StU) von ca. 40 cm bis 45 cm, einer Breite von ca. 3 bis 4 m und einer Höhe von ca. 6 bis 8 m gepflanzt werden. Bei größeren Stammumfängen erhöht sich das Anwachsrisiko. Nach den uns vorliegenden Kosteneinschätzungen ist für eine Baumpflanzung ein Aufwand von ca. 7.500 Euro erforderlich. Insgesamt wären dies ca. 30.000 Euro.

Kostenzusammenstellung für eine Baumpflanzung mit StU 40 bis 45 cm

Baumpflanzungen Rathausbrücke	
	Euro
Baustelleneinrichtung	500,00
Genehmigung, VKO, Absperrungen	200,00
Hochstamm StU 40-45 liefern	3.750,00
Hochstamm pflanzen	375,00
Pflanzschnitt	100,00

Baumpflanzungen Rathausbrücke	
	Euro
Pflanzgrube ausheben 20 m³	900,00
Substrat einbauen m³	1.100,00
Mykorrhiza einbauen	25,00
Düngung	50,00
Verankerung	275,00
Belüftung	150,00
Baumschnorchel	75,00
Schutzanstrich	50,00
Gießring Mulchen	5,00
5 Jahre Pflege	850,00
	8.405,00
	inkl. 19%
	10.001,95

Einladung

Am Freitag, dem 29. Mai 2015, findet 18:30 Uhr im Gasthaus „Zur Schenke“ in Alach die Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Alach für das Jagdjahr 2014/2015 statt.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht und Ermittlung des Reinertrages
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Beschluss über die Entlastung des Vorstandes und des Kassenwartes
6. Beschluss über die Verwendung des Reinertrages
7. Beschluss über Rücklagen
8. Bericht und Anträge der Jagdpächter
9. Sonstiges

Der Jagdvorstand

Einladung

Die Mitgliederversammlung der Jagdgenossenschaft Linderbach-Azmannsdorf-Hochstedt findet am 13. Mai 2015 um 19 Uhr im Freizeitclub "LA" in Azmannsdorf, Kirchstraße 6, statt.

Tagesordnung:

1. Bericht des Jagdvorstehers
2. Bericht des Kassenführers
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung Vorstand und Kassenführer
5. Verwendung Reinertrag
6. Bericht eines Jägers
7. Allgemeines, Diskussion

Der Jagdvorsteher

Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Fienstedt

Folgende Beschlüsse wurden in der Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft am 10.04.2015 im Gasthaus Fürstenhof gefasst.

(Fortsetzung von Seite 4)

1. Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2014/2015
2. Der Reinertrag des letzten Jahres wird einer Rücklage zugeführt
3. Das Protokoll der Mitgliederversammlung liegt vier Wochen zur Einsichtnahme beim Vorsitzenden aus.

Der Vorstand

1. Der Vorstand und der Kassenführer wurden für das Jagdjahr 2014/15 entlastet
2. Der Reinertrag wird nicht ausgezahlt
3. Der Haushaltsplan für das Geschäftsjahr 2015/16 wurde bestätigt

Die Niederschrift liegt zur Einsichtnahme beim Jagdvorsteher Brühl 11 vor.

Der Vorstand

Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Stotternheim 2015

Folgende Beschlüsse wurden in der Versammlung der Jagdgenossenschaft am 27.03.2015 in der Gaststätte „Deutsches Haus“ gefasst.

Bekanntmachung der Jagdgenossenschaft Molsdorf

In der am 23.03.2015 durchgeführten Jahreshauptversammlung wurde folgender Beschlüsse gefasst.

Beschluss:

Der Reinerlös, abzüglich der von Eigentümern bis zum 31.03.2015 eingeforderten Jagdpacht, wird den Rücklagen zugeführt.

Der Beschluss tritt nach einer monatlichen Widerspruchsfrist, ab Veröffentlichung, in Kraft. Unterlagen können beim Jagdvorsteher eingesehen werden.

Der Jagdvorstand

Bekanntmachung des Fundbüros

Das Fundverzeichnis für den Monat März 2015 kann an der Infostelle im Rathaus, im Fundbüro und auf

www.erfurt.de/fundverzeichnis

eingesehen werden.

Nichtamtlicher Teil

Ausschreibungen

Stellenangebote

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Amt für Geoinformation und Bodenordnung** zum frühestmöglichen Termin befristet für voraussichtlich fünf Jahre eine/n

**1 Sachbearbeiter (m/w)
Stadtgrundkarte-Fortführung**

Das interessante Tätigkeitsgebiet der ausgeschriebenen Stelle umfasst die Mitarbeit in der Erstellung, dem Datenmanagement und der Qualitätskontrolle der Stadtgrundkarte sowie die Detektion von relevanten topographischen Veränderungen anhand von Luftbildern.

Gesucht wird eine zuverlässige und belastbare Persönlichkeit mit hoher Motivation, Engagement sowie Verantwortungsbewusstsein. Insbesondere erwarten wir von Ihnen:

- ein abgeschlossenes Hochschulstudium (Diplom (FH) oder Bachelor) der Fachrichtung Geoinformatik oder ein vergleichbares Studium mit der Spezialisierung im Bereich Geoinformatik
- anwendungsbereite Kenntnisse und Fähigkeiten zu den einschlägigen GIS- und Fernerkundungs-Systemen (u. a. ArcGIS, FME, eCognition) sowie Oracle und Datenbankanwendungen
- spezielle Fachkenntnisse auf den Gebieten der Photogrammetrie (u. a. Bildanalyse, Mustererkennung, Stereo-Photogrammetrie, Airborne Laserscanning), der Bearbeitung von Massendaten, im 3D-Mapping sowie auf dem Gebiet der Ingenieur- und Katastervermessung

Bewertung: E 10 TVöD
(Eingruppierung vorbehaltlich der Regelung des § 17 Abs. 3 u. Abs. 4 TVÜ-VKA)

Bewerbungsfrist: 18.05.2015

Die Landeshauptstadt Erfurt sucht für das **Amt für Stadtentwicklung und Stadtplanung** zum frühestmöglichen Termin

**1 Sachbearbeiter (m/w)
CAD/GIS**

Aufgabenschwerpunkte:

- Aufgaben auf dem Gebiet der CAD-, GIS-Systeme und Grafikbearbeitung
- Konvertierung der von anderen Ämtern oder Büros zur Verfügung gestellten graphischen Daten (DXF, TIFF, DWG, Shape)
- Durchgängige Laufendhaltung des Digitalen Planungskatasters, der Datenbanken, der GIS-Systeme und vertretungsweise des Internetauftritts des Amtes

Sie bieten:

- Ein abgeschlossenes Hochschulstudium (Diplom FH oder Bachelor) der Fachrichtung Geoinformatik oder ein vergleichbares Studium mit der Spezialisierung im Bereich Geoinformatik
- Einschlägige Kenntnisse im Umgang mit CAD/GIS-Systemen, 3D-Grafiksoftware und deren Schnittstellen sowie mit der Standardsoftware (z. B. Word, Excel)
- Fahrerlaubnis Klasse B

Bewertung: E 10 TVöD

Bewerbungsfrist: 05.05.2015

Hinweis:

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadtverwaltung Erfurt, Personal- und Organisationsamt, Meister-Eckehart-Straße 2, 99084 Erfurt.

Nähere Informationen erhalten Sie auch auf

www.erfurt.de/ausschreibungen

Bau-, Dienst- und Lieferleistungen

Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle):

Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung, Stadtkämmerei, Verdingungsstelle, Frau Böhm, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt; Telefon 0361 655-1283; Fax 0361 655-1289; E-Mail verdingungsstelle@erfurt.de

Bauftrag - ÖAB 171/15-23

Staatliche Berufsbildende Schule 6, Leipziger Straße 15 - **Isolierung** -

Ausführungsfrist: 01.10.2015 bis 31.12.2017

[Webcode: ef121527](#)

Bauftrag - ÖAB 294/15-66

Markierungsarbeiten im Stadtgebiet Erfurt

- Jahresvertrag 2015 -

Ausführungsfrist: 28.KW bis 40. KW 2015

[Webcode: ef121516](#)

Bauftrag - ÖAB 313/15-23

Staatliches Förderzentrum (FÖZ 1), Warschauer Str. 4 - **Brandschutztechnische Ertüchtigung, Anbau Fluchttreppenanlagen - Stahlbauarbeiten** -

Ausführungsfrist: 20.07.2015 bis 31.08.2015

[Webcode: ef121510](#)

Bauftrag - ÖAB 314/15-23

Staatliches Förderzentrum (FÖZ 1), Warschauer Str. 4 - **Brandschutztechnische Ertüchtigung, Anbau Fluchttreppenanlagen - Roh- und Ausbaubauarbeiten** -

Ausführungsfrist: 06.07.2015 bis 31.08.2015

[Webcode: ef121512](#)

Bauftrag - ÖAB 318/15-23

Staatliche Grundschule 22, Riethstraße 28 - **Instandsetzung Gebäudesockel und Umfeld, 2. BA** -

Ausführungsfrist: 06.07.2015 bis 30.10.2015

[Webcode: ef121513](#)

(Fortsetzung von Seite 5)

Bauftrag - ÖAB 323/15-23

Gymnasium 4, Alfred-Delp-Ring 41
- Isolierung -
Ausführungsfrist: 29.KW bis 40.KW 2015
➔ **Webcode: ef121529**

Bauftrag - ÖAB 324/15-23

Gymnasium 4, Alfred-Delp-Ring 41
- Heizung/ Sanitär -
Ausführungsfrist: 27.KW bis 40.KW 2015
➔ **Webcode: ef121530**

Bauftrag - ÖAB 325/15-23

Gemeinschaftsschule 3, Nettelbeckufer 24
- Los 5: Gerüstbau -
Ausführungsfrist: 28.KW bis 37.KW 2015
➔ **Webcode: ef121531**

Bauftrag - ÖAB 326/15-23

Gemeinschaftsschule 3, Nettelbeckufer 24
- Los 3: Maurer-, Putz- und Estricharbeiten -
Ausführungsfrist: 28.KW bis 33.KW 2015
➔ **Webcode: ef121532**

Bauftrag - ÖAB 327/15-23

Gemeinschaftsschule 3, Nettelbeckufer 24
- Los 1: Tischler -
Ausführungsfrist: 29.KW bis 35.KW 2015
➔ **Webcode: ef121533**

Bauftrag - ÖAB 328/15-23

Gemeinschaftsschule 3, Nettelbeckufer 24
- Los 2: Trockenbau -
Ausführungsfrist: 29.KW bis 34.KW 2015
➔ **Webcode: ef121534**

Bauftrag - ÖAB 329/15-23

Kunsthalle Erfurt, Fischmarkt 7
- Elektroarbeiten -
Ausführungsfrist: 30.KW 2015 bis 44.KW 2016
➔ **Webcode: ef121517**

Bauftrag - ÖAB 330/15-23

Kindertagesstätte 38, Eislebener Straße 8
- Zimmerer/ Holzbau -
Ausführungsfrist: 31.KW bis 39.KW 2015
➔ **Webcode: ef121535**

Bauftrag - ÖAB 331/15-23

Kindertagesstätte 31, Am Kilianipark 3
- Lichtkuppel -
Ausführungsfrist: 24.06. bis 10.07.2015
➔ **Webcode: ef121536**

Bauftrag - ÖAB 336/15-23

Grundschule 25, Schulsporthalle, Curiestraße 29
- Hallendachsanierung -
Ausführungsfrist: 18.06. bis 04.08.2015
➔ **Webcode: ef121518**

Bauftrag - ÖAB 337/15-23

Grundschule 25, Schulsporthalle, Curiestraße 29
- Fassadendämmarbeiten -
Ausführungsfrist: 17.06. bis 14.08.2015
➔ **Webcode: ef121519**

Bauftrag - ÖAB 338/15-23

Grundschule 25, Schulsporthalle, Curiestraße 29
- Malerarbeiten -
Ausführungsfrist: 22.06. bis 04.08.2015
➔ **Webcode: ef121520**

Leistungsauftrag - ÖAL 311/15-23

Reinigungsdienste im Verwaltungsgebäude, Steinplatz 1 sowie im Bayernhaus, Eugen-Richter-Straße 45
- Gebäudereinigung -
Ausführungsfrist: 01.08.2015 - 31.07.2019
➔ **Webcode: ef121514**

Leistungsauftrag - ÖAL 312/15-23

Reinigungsdienste in der Staatlichen Grundschule 29 (Puschkinschule), Kartäuserstraße 50
- Gebäudereinigung -
Ausführungsfrist: 01.08.2015 - 31.07.2019
➔ **Webcode: ef121515**

Leistungsauftrag - ÖAL 319/15-40

Schülerbeförderung für die Landeshauptstadt Erfurt
- Tägliche und wöchentliche Beförderung von lern-, geistig- und körperbehinderten sowie hörgeschädigten Kindern im Raum Thüringen zu 4 Schulstandorten nach spezifischen Tourenplänen (Lose 1-15) -
Ausführungsfrist: 01.08.2015 - 31.07.2019
➔ **Webcode: ef121537**

Nähere Angaben zur Ausschreibung und zu den Zahlungsbedingungen erhalten Sie unter
➔ www.erfurt.de/ausschreibungen sowie bei der Eingabe des jeweiligen Webcodes in die Suchmaske auf
➔ www.erfurt.de.

Immobilien

Die Stadt Erfurt schreibt nachstehend aufgeführte Grundstücke zum **Verkauf** aus:

Objekt-Nr. 467 - Kühnhausen, Steinfeld 5 Mehrfamilienhaus

5 WE mit ca. 379 m² Wohnfläche, komplett vermietet
Baujahr: 1985, umfangreiche Sanierung in den 1990er Jahren
Grundstücksfläche: 2.252 m²
Energiebedarfsausweis - Kennwert: 171 kWh/(m².a)
Energieträger: Erdgas
Mindestgebot: 380.000 EUR

Objekt-Nr. 409 - Marbach, Merseburger Straße Baugrundstück

Grundstücksfläche: 443 m²
Bebauungsart: Doppelhaushälfte / offene Bauweise
Mindestgebot: 63.000 EUR

Objekt-Nr. 410 - Marbach, Merseburger Straße Baugrundstück

Grundstücksfläche: 440 m²
Bebauungsart: Doppelhaushälfte / offene Bauweise
Mindestgebot: 62.500 EUR

Objekt-Nr. 411 - Marbach, Merseburger Straße Baugrundstück

Grundstücksfläche: 321 m²
Bebauungsart: Doppelhaushälfte / offene Bauweise
Mindestgebot: 46.000 EUR

Objekt-Nr. 412 - Marbach, Merseburger Straße Baugrundstück

Grundstücksfläche: 305 m²
Bebauungsart: Doppelhaushälfte / offene Bauweise
Mindestgebot: 43.500 EUR

Hinweis:

Zu den Objekt-Nr. 409 bis 412 ist alternativ die Vergabe von Erbbaurechten für 90 Jahre zu 5 % Erbbauzins p. a. vom Kaufpreis möglich.

Bei dieser Anzeige handelt es sich um die Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt ist nicht verpflichtet, an einen bestimmten Interessenten zu verkaufen!
Angebotsfrist: 8. Juni 2015 (Posteingang!)

Weitere Informationen zu den o. g. Objekten und den Ausschreibungsmodalitäten unter

➔ www.erfurt.de/immobilien

oder unter der **Hotline 0361 655-4444**.

Vermietung von Gewerberäumlichkeiten

auf dem Grundstück Gemarkung: Bischleben, Flur: 8, Flurstücke: 140/4 und 62/2 auf dem Gelände des Sportplatzes Bischleben, Hamburger Berg 4, in 99094 Erfurt

Der Erfurter Sportbetrieb, als Eigenbetrieb der Stadt Erfurt, beabsichtigt, die auf dem Gelände des Sportplatzes Bischleben, Hamburger Berg 4, in 99094 Erfurt, befindliche **Gastronomieeinrichtung** (Nichtraucher) beginnend ab 01.05.2015 auf unbestimmte Zeit zu vermieten. Das Mietobjekt befindet sich in Erfurt-Bischleben und ist mit dem Zug über den Bahnhof Erfurt-Bischleben oder mit den Buslinien 51 und 75 bzw. über den direkt angrenzenden Geraradweg zu erreichen.

Die Herrichtung für den jeweiligen Nutzungszweck ist Sache des Mieters. Der Vermieter wird sich an den Kosten nicht beteiligen. Jedoch besteht in Absprache mit dem aktuellen Mieter die Möglichkeit, bereits vorhandenes Inventar und Ausstattungsgegenstände von diesem zu übernehmen.

Im Einzelnen handelt es sich bei diesem Mietobjekt um Räume mit einer Nutzfläche von insgesamt ca. 70,0 m², bestehend aus Klubraum, Küche, Lager und inklusive anteiliger Nutzung der örtlichen Toiletten und Flure. In den Monaten Mai bis einschließlich September kann ein Biergarten mit einer Größe von 14 x 15 m betrieben werden.

Die monatliche Grundmiete wurde auf Grundlage der Ortsüblichkeit für vergleichbaren Gewerberaum ermittelt und beträgt mindestens 4,50 EUR/m² (Lage, Zuschnitt, Größe und Ausstattung der Mietsache wurden berücksichtigt). Zzgl. ist eine Nebenkostenbeteiligung gemäß Betriebskostenverordnung in Höhe von 2,72 EUR/m² zu entrichten. Außerdem wird für die Benutzung der

(Fortsetzung von Seite 6)

Terrasse/des Biergartens in den Monaten Mai bis einschließlich September eine monatliche Miete von 150,00 EUR vereinbart. Weiterhin ist eine Kautions von mindestens 2 Kaltmieten zum Mietbeginn beim Vermieter zu hinterlegen.

Wir erwarten eine qualifizierte Bewerbung bestehend aus einem aussagefähigen Nutzungskonzept mit Vorstellung der Firma/Verein/Person, Mietpreisangebot je Monat und Bonitätsnachweis. Zudem haben die Bewerbungsunterlagen des Interessenten Folgendes zu enthalten:

- Führungszeugnis für eine deutsche Behörde - Belegart 0 / Ausstellungsdatum 2015 (aktuelles polizeiliches Führungszeugnis für behördliche Zwecke)
- Eigenerklärung des Bewerbers zu § 150 a Gewerbeordnung (GewO)
- Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes (Ausstellungsdatum 2015)

Die vollständigen Bewerbungsunterlagen sind spätestens bis zum **08.05.2015** in einem verschlossenen Umschlag mit der deutlichen Aufschrift „Mietangebot Gastronomieeinrichtung Sportplatzanlage Bischleben, 99094 Erfurt - bitte nicht öffnen“ an den **Erfurter Sportbetrieb, Friedrich-Ebert-Straße 60, 99096 Erfurt** zu senden. Zur Wahrung der Bewerbungsfrist ist das Datum des Posteingangs beim Erfurter Sportbetrieb maßgeblich. Besichtigungstermine können unter der Rufnummer 0361 655-3020 vereinbart werden.

Hinweis:

Dies ist keine öffentliche Ausschreibung nach VOB/VOL. Bewerbungen begründen keinen Anspruch auf weitere Beteiligung im weiteren Auswahlverfahren. Kosten, die dem Bewerber durch die Beteiligung an der Ausschreibung entstehen, werden durch den Erfurter Sportbetrieb nicht erstattet. Eingereichte Unterlagen werden nur auf ausdrücklichen Wunsch unter Beilage eines ausreichend frankierten Rückumschlages zurückgesandt.

➔ **Webcode: ef121051**

Ende der Ausschreibungen

Sprechtag des Thüringer Bürgerbeauftragten

Der Bürgerbeauftragte, Dr. Kurt Herzberg, nimmt sich am Dienstag, dem 5. und 19. Mai 2015 an seinem Dienstort Jürgen-Fuchs-Straße 1, 99096 Erfurt, den Wünschen, Anliegen und Vorschlägen der Bürger an. Interessierte Bürger können einen persönlichen Gesprächstermin unter Tel. 0361 37-71871 vereinbaren.

Einladung

Der Seniorenbeirat lädt zur 2. Plenarsitzung, am 27. April 2015 im Rathaus, Raum 244, 14 Uhr, ein. Thema: Änderungen in der Pflegegesetzgebung. Gäste sind herzlich willkommen.

Sicherheitsberater für Senioren

Der Kriminalpräventive Rat der Stadt Erfurt hat in Zusammenarbeit mit seinen Partnern das Projekt „Sicherheitsberater für Senioren“ gestartet. Ziel des Projektes ist es, zur weiteren Stärkung des Sicherheitsbedürfnisses der älteren Mitbürger neben der Tätigkeit von Polizei, Stadtverwaltung sowie Vereinen und Verbänden, auch Seniorinnen und Senioren für die präventive Arbeit im Netzwerk zu gewinnen. Die ehrenamtlichen Sicherheitsberater für Senioren arbeiten in Zusammenarbeit mit den zuständigen Polizeidienststellen neutral und kostenlos im Rahmen ihrer Möglichkeiten. Die Ausschreibung zum Sicherheitsberater für Senioren erfuhr eine große Resonanz. Aus der Vielzahl von Bewerbern wurden zunächst elf Teilnehmer ausgewählt. Sie verfügen über ausgeprägte Ortskenntnisse, sind gesellschaftlich sehr aktiv und können zumeist bereits auf Kenntnisse in sicherheitsrelevanten Fragen zurückgreifen. Mitte April wurden die

Kenntnisse der Teilnehmer im Rahmen einer Schulung in der Polizeilichen Beratungsstelle der Landespolizeiinspektion Erfurt vertieft. Auf der Tagesordnung standen dabei u. a. verhaltensorientierte Beratung, technische Einbruchsicherung sowie der Schutz vor dubiosen Angeboten aber auch Verkehrsprävention und Opferschutz.

➔ www.erfurt.de/ef121141



Der Beigeordnete für Bürgerservice und Sicherheit, Alexander Hilge (re.), und der Leiter der Landespolizeiinspektion Erfurt, Herr Loyer (li.), dankten für das ehrenamtliche Engagement und überreichten Teilnehmerzertifikate und einen Ausweis als Sicherheitsberater für Senioren.

Erfurt und seine Archive

Das Stadtarchiv Erfurt und der Verein für die Geschichte und Altertumskunde Erfurt laden anlässlich des 150-jährigen Bestehens des wissenschaftlichen Archivs der Stadt am 25. April von 10 bis 12 Uhr in den Rathaus-Festsaal zu einer Fachtagung ein. Anschließend findet im Rathaus in den Räumen des Alten Stadtarchivs ein Rundgang in der Ausstellung „Erfurt und seine Archive“ statt.

Zwei Vorträge zum Thema „Bewahrer kulturellen Erbes, Dokumentation von Verwaltungshandeln und das ‚Recht auf Vergessen‘ – Die Aufgabe der Archivare im Informationszeitalter“ von Dr. Bernhard Post, Direktor des Thüringischen Hauptstaatsarchivs Weimar, und „Vom Urkundenrepertorium zum Onlinefindbuch. 150 Jahre Stadtarchiv Erfurt“ gehalten von Dr. Antje Bauer, Direktorin des Stadtarchivs Erfurt, thematisieren heutige Problemstellungen eines modernen Archivs. Das Stadtarchiv Erfurt verwahrt das seit dem 13. Jahrhundert in der Verwaltung der Stadt Erfurt erwachsene Schriftgut.

Daneben sammelt das Stadtarchiv für die Geschichte und Gegenwart der Stadt wichtige Dokumentationsunterlagen. Auch Archivgut anderer Herkunft, wie Schriftgut von Zünften, Betrieben, Genossenschaften, Vereinen, Parteien, und Nachlässe von Privatpersonen werden konserviert.

Das Stadtarchiv war von 1876 bis 1994 im Rathaus der Stadt in eigens beim Neubau des Rathauses für das Archiv errichteten Räumen untergebracht.

Seit dem Sommer 1994 befindet sich das gesamte Stadtarchiv einschließlich aller Archivbestände im Gebäude in der Gotthardtstraße 21.

Wirtschaftskongress zum Thema Zeit

Am 18. Juni 2015 findet im Kongresscenter der Messe Erfurt zum 14. Mal der Wirtschaftskongress erwicon statt. In diesem Jahr steht die Veranstaltung unter dem Motto „Faktor Zeit: Mess- und planbar oder doch die große Unbekannte?“. Zeit ist ein zentrales Thema, das jeden Menschen und jedes Unternehmen betrifft. Der Wirtschaftskongress erwicon wird sich in diesem Jahr mit dem Thema Zeit auseinandersetzen. Be- und Entschleunigung, permanente Erreichbarkeit und das sprichwörtliche Hamsterrad stehen individuell ebenso mit der Zeit im Zusammenhang wie Optimierung, Flexibilität und sich zunehmend verkürzende Produktlebenszyklen im unternehmerischen Sinn. Die Erläuterungen des Schweizer Zeitforschers Ivo Muri zu den „Drei Arten von Zeit“ sowie die Professoren Bernd Okun und Hartmut Rosa mit „Kommunikation – vom Zeitfresser zur Produktivkraft mit Hebelwirkung“ und „Wie viel Beschleunigung ist gut für Unternehmen?“ sind die zentralen Programmelemente, ergänzt um Workshop- und Forenangebote und die Podiumsdiskussion „Innovativ, flexibel, optimiert und schnell – Fluch oder Segen für Unternehmen und Mitarbeiter?“. Zur Abendveranstaltung werden die Kongressteilnehmer bei Zalando zu Gast sein. Der Kongress ist sowohl für große Unternehmen als auch für den Mittelstand interessant, außerdem ist er als Weiterbildungsmaßnahme für Betriebs- und Personalräte anerkannt. Anmeldungen sind bis zum 10.06.2015 zur Vorverkaufsgebühr von 60 Euro möglich, danach zum Tagespreis von 80 Euro.

➔ www.erfurt.de/erwicon

Sperrungen im Bereich Geraradweg

Bauarbeiten in Höhe Adalbertstraße und Pappelstiege machen Umleitung notwendig



Blick auf die Baustelle am Pappelstiege

Aufgrund zweier Baumaßnahmen ist der Geraradweg aktuell an zwei Stellen gesperrt: Im Bereich Pappelstiege und zwischen der Tal- und Karlstraße müssen Radfahrer und Fußgänger auf Umleitungen ausweichen.

Das Bauvorhaben für den Ersatzneubau der Brücke am Pappelstiege hat bereits am 8. Dezember des vergangenen Jahres begonnen. Die Behelfsbrücke verbleibt vor Ort. Es wird beabsichtigt, die Nutzung trotz der Arbeiten im Umfeld für die gesamte Bauzeit aufrecht zu erhalten. Bezüglich der Fußwegbeziehung ist, wie aktuell

einhergehende Aufwertung des gesamten Areals nördliche Gera-Aue als einer Ausstellungfläche der Buga von besonderer städtebaulicher Bedeutung.

Die Gesamtkosten des Brückenneubaus belaufen sich auf 1,6 Mio. Euro, welche mit 741.600 Euro vom Freistaat Thüringen gefördert werden. Der Brückenneubau ist aber nicht nur optisch besonders ansprechend, er wird auch eine barrierefreie Überquerung der Gera ermöglichen. Der Höhenunterschied zwischen beiden Ufern wird über Neigung der Brücke ausgeglichen. Die Pylo-

nenbrücke wird nach Fertigstellung die einzige ihrer Art in Erfurt sein; die Pylonen aus Stahlrohr haben einen Durchmesser von 66 Zentimetern und ragen rund 19 Meter in die Höhe. Die tragfähige und dauerhafte Konstruktion ist für eine Nutzungszeit von mindestens 80 bis 100 Jahren ausgelegt. Das Bauvorhaben kommt gut voran, in Kürze wird mit dem Einbau des ersten Betons begonnen. Der tiefe Bodenaustausch ist dem Baugrund geschuldet. Die Montage der Brücke soll im August erfolgen. Die Fertigstellung des Ersatzneubaus ist für den Dezember 2015 vorgesehen. Umleitungen sind ausgeschildert.

Der Geraradweg ist aktuell noch an einer weiteren Baustelle unterbrochen: Am 13. April begannen die Arbeiten zwischen der Tal- und der Karlstraße. Während der Bauarbeiten bleibt der Radweg voll gesperrt, Rad- und Fußgängerverkehr sind über die Adalbertstraße umgeleitet.

Bis zum 29. Mai erfolgen nicht nur der grundhafte Ausbau und die Befestigung des Radweges mit Asphalt, auch die Freianlagen entlang des Radweges werden komplett neu gestaltet. Neue Sitzbereiche mit Bänken werden installiert, zahlreiche Sträucher, Bodendecker und Bäume werden neu gepflanzt. Der Platzbereich Waldemarstraße wird ebenso umgestaltet. Der Rad-/Gehweg erhält eine durchgängige Breite von 3,50 m und Beleuchtung auf der gesamten Länge.

Der Rad-/Gehweg erhält eine durchgängige Breite von 3,50 m und Beleuchtung auf der gesamten Länge.

Aktuelle Kurse der Volkshochschule

Malerei in der Renaissance

Das theozentrische Weltbild des Mittelalters wird, von Italien ausgehend, durch anthropozentrische Ideen abgelöst. Durch die Beschäftigung mit griechischen und arabischen Schriften beginnt eine Epoche, in der ein humanistisches Weltbild ins Zentrum rückt.

Kursnummer: **K 10132**

Beginn: Do, 30.04.2015, 19:00 - 20:30 Uhr

Dauer: 1 Veranstaltung mit 2 Unterrichtsstunden

Ort: Volkshochschule, Schottenstraße 7

Gebühr: 8,00 EUR, ermäßigt 6,40 EUR

Dozentin: Alla Schnell

Rhetorik Einführungskurs

In diesem Seminar werden theoretische Grundlagen der Rhetorik vermittelt und erlernt. Sicherer und professionelles Auftreten vor Publikum sollen durch klare Sprache, gute Argumentation und schnelles sowie komplexes logisches Denken gefördert und betont werden. Bitte beachten: Das Seminar richtet sich gerade nicht nur an begnadete Redner, sondern besonders auch an Interessenten, die vielleicht noch nicht mit der Sicherheit vor Gruppen auftreten und sprechen, wie sie es gerne würden.

Kursnummer: **K 10751**

Beginn: Mo, ab 04.05.2015, 18:40 - 20:55 Uhr

Dauer: 4 Wochen mit 12 Unterrichtsstunden

Ort: Volkshochschule, Schottenstraße 7

Gebühr: 48,00 EUR, ermäßigt 38,40 EUR

Dozenten: Nils Kepeschziuk/Stefan Schröder

Beachvolleyball

Neben bewährten Techniken wie Pritschen und Baggern kommen auf dem weichen Untergrund spektakuläre Ballwechsel zustande. Neue Vokabeln wie Cobra Shot, Call Dig oder Set sowie Tipps und Tricks werden vermittelt und spielerisch umgesetzt. Spiel und Spaß stehen im Vordergrund. Der Kurs findet bei jedem Wetter statt.

Kursnummer: **K32403**

Beginn: Do, 30.04.2015, 16:30 Uhr - 18:00 Uhr

Dauer: 10 Wochen mit 20 Unterrichtsstunden

Ort: TVV e.V. - Beachanlage,

Binderslebener Landstraße 92

Gebühr: 80,00 EUR, ermäßigt 64,00 EUR

Dozent: S. Bakumovski

Wildkräuter und Wildpflanzen

Wildkräuter und Wildpflanzen wachsen kostenlos im Park, auf Wiesen oder sogar im eigenen Garten. Dabei werden sie oft übersehen und doch schenken sie wichtige Vitalstoffe und wertvolle Heilssubstanzen.

Kursnummer: **K37420**

Beginn: Mo, 27.04. und Di., 28.04.,

17:00 Uhr - 20:10 Uhr

Dauer: 2 Veranstaltungen mit 8 Unterrichtsstunden

Ort: Volkshochschule Erfurt, Schottenstraße 7

Gebühr: 32,00 EUR, ermäßigt 25,60 EUR

Dozentin: Renate Jung

Kurse für Einsteiger Excel und Powerpoint

Der PC ist nicht nur ein Werkzeug zum Surfen im Internet und zum Schreiben von Texten. Er unterstützt auch hervorragend, wenn Listen erstellt oder Berechnungen durchgeführt werden. Dem Kursteilnehmer werden die Grundlagen der Arbeit mit Kalkulationsprogrammen nahegebracht. Auf der Basis von Problemstellungen werden Tabellenstrukturen entwickelt und Lösungen zu Berechnungen vermittelt.

Ob Projektvorstellungen vor Kollegen oder Präsentationen vor Kunden, im Kurs lernen die Teilnehmer Ihre Präsentationsstärken erfolgreich einzusetzen. Der Kurs vermittelt die Voraussetzungen für eine erfolgreiche Präsentation von der Planung über die Erstellung und Visualisierung der Folien bis hin zum persönlichen Auftreten während der Präsentation und der Nachbereitung eines Vortrages.

Kursnummer: Excel - **K 57161**/PowerPoint - **K 57180**

Beginn: Excel - Donnerstag - genauer Termin wird rechtzeitig bekannt gegeben

PowerPoint - Montag, 27.04.2015,

18:00 Uhr - 21:15 Uhr

Dauer: 6 Wochen mit 24 Unterrichtsstunden

Ort: Volkshochschule Erfurt, Schottenstraße 7

Gebühr: 96,00 EUR, ermäßigt 76,80 EUR

Dozent: Matthias Wendel



Auftakt in den Mai

Traditionell erfolgt der Start in den Mai in der Thüringer Landeshauptstadt bereits in den Abendstunden des 30. Aprils mit dem Setzen des Maibaums um 19 Uhr auf dem Domplatz, begleitet durch Frühlingstänze, dargeboten vom Thüringer Folklore Ensemble Erfurt.

Doch Hexen und Teufel geben sich längst noch nicht geschlagen und versuchen ab 21:15 Uhr mit einem höllischen Spektakel, welches mit dem Entzünden des Maifeuers gegen 21:45 Uhr seinen Höhepunkt erreichen wird, in der Walpurgisnacht letztmalig den Sieg des Frühlings zu verhindern. Die beeindruckende Szenerie, die den Domplatz bis nach Mitternacht erhellt, wird musikalisch untermalt vom Duo „Golden Songs“.

Bereits ab 8 Uhr am 1. Mai treffen sich Biker aus ganz Deutschland zu einer gemeinsamen Ausfahrt durch Thüringen, die in diesem Jahr Suhl zum Ziel hat. Die feierliche Verabschiedung der Teilnehmer durch Oberbürgermeister Bausewein erfolgt 8:45 Uhr. Eingebettet sind seine Wünsche in eine kleine ökumenische Andacht, denn das Bikertreffen ist für die Motorradfans auch der Start in die Bikersaison 2015. ■



Ich kann den Horizont nicht sehen

Vom 14. Mai bis 30. September 2015 werden im Druckereimuseum im Benary-Speicher Grafiken und Gemälde von Peter Daniel Bernal gezeigt. Der Künstler wurde in den USA geboren und studierte dort Malerei. Seit 2010 lebt und arbeitet er in Weimar. Bernal versteht sich selbst vor allem als Maler. Seine in vielen Schichten entstehenden Gemälde wie auch seine farbig gefassten Reliefs zeigen klar den Schaffensprozess. Wichtige Themen sind ihm die Identität des Menschen, die Beziehungen des Individuums zur Gruppe und innerhalb der Gesellschaft. Darin fließen auch Erlebnisse ein, wie beispielsweise sein Leben als Amerikaner mit mexikanischen Wurzeln in den USA oder als Fremder in Thüringen. Bei der Gestaltung seiner Grafiken schätzt Bernal die Beschränkungen, die sich aus der Drucktechnik ergeben – die Reduzierung der Farbpalette und die Notwendigkeit der Stilisierung bei der Bildfindung. Mit der Präsentation der Grafiken in Korrespondenz zu den Maschinen des Druckereimuseums ergibt sich ein weiteres Mal die Möglichkeit des Einblicks in den Entstehungsprozess grafischer Arbeiten. ■



Träume in Blau

In der Etage 2 des Erfurter Rathauses am Fischmarkt gibt es bis 5. Juli unter dem Titel „Träume in Blau“ eine Gemeinschaftsausstellung der Patchworkgruppe „Waidquilter“ und der Malerin Birgit Hans. „Wanderers Kreise“ und „Tänzerinnen“ nennt letztere ihre Bildthemen. Für sie ist der Kreis die vollendete Form. Als geometrisches Element ist er von abstrakter Schönheit, als Metapher steht er für die Kreisläufe des Lebens, der Gedanken, für die inneren Welten sowie die großen universellen Zusammenhänge. Mittendrin ist der Mensch mit seinen Fragen nach dem „Woher“ und „Wohin“.

„Waidquilter“ nennt sich eine Gruppe von Frauen, die am gemeinsamen Patchworken, Nähen und Quilten große Freude haben. In ihren künstlerischen Arbeiten orientieren sie sich an zwei Patchwork-Traditionen: den klassischen meist aus Nordamerika überlieferten Blockmustern und einer modernen Formensprache, die ihre Inspiration aus Alltag und Natur bezieht. Zusammen mit dem Thüringer Blaudruck ergibt sich daraus eine regional gebundene, einzigartige Ausprägung dieser alten Handwerkskunst. ■

Weltweit bedeutungsvoller Münzhumpen

Das Werk des Erfurter Goldschmieds Friedrich Engau

Eine in gleich in mehrfacher Hinsicht große Seltenheit ist im Angermuseum zu bewundern, denn in der bewegten Geschichte der Stadt gingen profane Erfurter Goldschmiedearbeiten fast gänzlich verloren. So ist die Neuerwerbung des mit 32 Münzen geschmückten, teilvergoldeten und in reicher Treibarbeit dekorierten silbernen Münzhumpens bereits an sich eine Rarität.

Als er auf einer Londoner Auktion anonym angeboten wurde, erkannten die Museumsfachleute des Angermuseum sogleich, um welche Kostbarkeit es sich handelt: Die Initialen der Meistermarke („F E“) führten zum Erfurter Goldschmiedemeister Friedrich Engau (Meister 1647, erwähnt bis 1662), vom dem bis dahin weder das Meisterzeichen bekannt war, noch ein Werk erhalten schien. Mehr noch: Das Trinkgefäß ist das weltweit einzige bis jetzt bekannt gewordene Exemplar eines Münzhumpens aus Thüringer Produktion überhaupt.

Engaus Humpen entspricht einem Gefäßtypus, der im 16. Jahrhundert aufkam. Ihre Hauptausprägung und größte Beliebtheit erfuhren Gefäße mit eingelassenen Münzen im 17. und Anfang des 18. Jahrhunderts. Der Münzhumpen Friedrich Engaus steht den Vergleichsstücken aus den Goldschmiedezentren Augsburg und Nürn-

berg in nichts nach. Die jüngste von Engau verwendete Münze lieferte den Hinweis zur Datierung, die die Kuratorin Dr. Miriam Krautwurst auf sieben Jahre genau – zwischen 1655 und 1662 – eingrenzen konnte.

Dank Unterstützung der Rudolf-August-Oetker-Stiftung, der Kulturstiftung der Länder und der Ernst-von-



Siemens-Kunststiftung erworben, ist Engaus Trinkgefäß somit auch ein seltener Beleg für das einst hohe Niveau der Erfurter Goldschmiedekunst des 17. Jahrhunderts. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen, das originale Werk in der Eingangshalle des Angermuseums kostenfrei in Augenschein zu nehmen. In Kurzführungen, die bis zum 12. Mai 2015 jeweils dienstags um 13 Uhr angeboten werden, darf man sich auf spannende Erläuterungen zum kunstvollen Aufbau, dem Münzprogramm und zur Fertigungstechnik freuen. ■

Temporäre Schließung der Gemäldegalerie

Die Gemäldegalerie im Angermuseum Erfurt ist für die Öffentlichkeit wegen notwendiger Wartungsarbeiten voraussichtlich bis Ende Mai 2015 geschlossen.

Alternativ ist für einen Besuch im Haus die Sonderausstellung „Wir gehen baden! Meisterwerke der Grafik aus fünf Jahrhunderten von Dürer bis Hockney“, die Sammlung Mittelalter mit mittelalterlicher Kunst Erfurts und Thüringens, die kunsthandwerklichen Sammlungen mit ihren Kostbarkeiten und ein Solitär, der sogenannte Heckelraum, der ein Kunstwerk von einzigartigem Rang beherbergt, den Wandbildzyklus „Lebensstufen“ des deutschen Expressionisten Erich Heckel, zu empfehlen. Über die Beendigung der Wartungsarbeiten wird informiert. ■

Kicker, Kämpfer, Legenden

Sonderausstellung zu Juden im deutschen Fußball

Vor 150 Jahren kam der moderne Fußball aus England auf den europäischen Kontinent. Schon von seinem Ursprung her international, wurde der Fußball zur Leidenschaft vieler Menschen, auch vieler deutscher Juden. Der Name „Deutscher Fußballbund“ für den 1900 in Leipzig gegründeten Dachverband stammt von Walther Bensemann, Sohn eines jüdischen Bankiers und leidenschaftlicher Fußballspieler. 1920 rief dieser begnadete Sportjournalist die Fußballzeitschrift „Der Kicker“ ins Leben. Für ihn war Sport „vielleicht das einzig wahre Verbindungsmittel der Völker und Klassen“. Auch an der Gründung des Karlsruher FV, damals einer der erfolgreichsten deutschen Vereine, war er beteiligt. Legendär waren die jüdischen Spieler Gottfried Fuchs und Julius Hirsch, die als Stürmer 1910 den Karlsruher FV zum deutschen Meister machten.

Nach der Machtübernahme durch Hitler 1933 nahmen Fußballvereine – oft auf eigene Initiative – „Arier-Paragraphen“ in ihre Satzungen auf. Für die Ausgeschlossenen wurde die jüdische Sportbewegung zum Ort der

Selbstbehauptung und gegenseitigen Ermutigung. Auch in Thüringen entstanden ab 1933 erstmals jüdische Sportvereine, darunter in Erfurt, Jena, Gera und Meiningen. Der Erinnerungsort hat ihre Spuren erforscht und einen eigenen regionalen Ausstellungsteil „Vom Platz vertrieben“ erarbeitet, der ab sofort im Erinnerungsort Topf & Söhne angeschaut und ab 2016 als Wanderausstellung ausgeliehen werden kann.

Zur Ausstellung werden sowohl 30-minütige Führungen als auch Tages- und Mehrtagesprojekte angeboten. In Kooperation mit dem Fanprojekt Erfurt und dem Spirit of Football e. V. können Jugendliche innerhalb eines Projektes auch sportlich aktiv werden und im Stadtpark selbst kicken.

Die Ausstellung ist Dienstag bis Sonntag von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Informationen zur Ausstellung und ihrem vielfältigen Begleitprogramm mit Vorträgen und Podiumsdiskussionen zu verschiedenen Themen rund um Fußball sind online abrufbar.

➔ www.topfundsoehne.de



Der SC Erfurt, Vorgänger des FC Rot-Weiß Erfurt, spielt 1933 im vereinseigenen Sportpark Cyriaksburg gegen Rot-Gelb Meiningen. Alfred Hess, jüdischer Schuhfabrikant und Kunstförderer, hatte diesen Platz 1909 für seinen Verein gekauft.

Foto: Stadtarchiv Erfurt ■

„Was entdeckst du im jüdischen Erfurt?“

Zeichenwettbewerb für Kinder und Jugendliche

Ob Synagoge, Mikwe oder ehemaliges Wohnhaus, Familienkonzert oder Vortrag in der Gemeinde: Im jüdischen Erfurt gibt es viel zu entdecken und zu zeichnen: Ob Aquarell oder Bleistiftskizze, ob mit Wachsmalkreiden oder Wasserfarben, ob auf großer Leinwand oder kleinem Zettel – alle Kunstwerke sind den Organisatoren des Wettbewerbes herzlich willkommen!

Kinder und Jugendliche können ihre Bilder und Zeichnungen zu diesem Thema bis zum 30. April in der Begegnungsstätte Kleine Synagoge, An der Stadtmünze 4/5, 99084 Erfurt, abgeben oder dorthin schicken. Bit-

te den vollständigen Absender nicht vergessen!

Die Bilder sind anschließend vom 12. bis 28. Juni 2015 in einer Ausstellung in der Kleinen Synagoge zu sehen. Alle kleinen und großen Künstler sind eingeladen, an der Ausstellungseröffnung am Freitag, dem 12. Juni, 20:00 Uhr, während der Langen Nacht der Museen teilzunehmen.

Dort sind alle Bilder zu sehen und man erfährt, welche Bilder von der Jury mit kleinen Überraschungspreisen ausgezeichnet wurden.

Kinder und Jugendliche malen ihre Stadt



„In Erfurt leben – Erfurt erleben: Kinder und Jugendliche malen ihre Stadt“. Unter diesem Titel findet am 25. April um 10:30 Uhr in der Stadt- und Regionalbibliothek am Domplatz eine Vernissage mit anschließender Gesprächsrunde statt.

Der vom „KinderKunst“ e. V. Erfurt alljährlich gestaltete „Tag gegen Gewalt“, an dem der Opfer des 26. April 2002 gedacht wird, wird wie immer von einer Ausstellung mit Arbeiten aus dem Dr.-Birgit-Dettke-Archiv begleitet. In diesem Jahr werden viele besonders ausdrucksstarke Seidenmalereien mit Motiven aus der Stadt gezeigt, welche die leidenschaftlich arbeitende und damals zu Tode gekommene Kunsterzieherin mit ihren Schülern am Gutenberg-Gymnasium geschaffen hat.

Neben diesen Bildern sind zahlreiche andere Arbeiten zu sehen, die sich mit dem Leben und Erleben in Erfurt auseinandersetzen. Beeindruckend sind Selbstporträts von Kindern aus Albanien, Afghanistan und Tschetschenien, die bei uns eine neue Heimat gefunden und an einem Malprojekt des Vereins teilgenommen haben. Die Ausstellung läuft bis zum 30. April und kann im Rahmen der Öffnungszeiten der Bibliothek besichtigt werden. Montag bis Freitag 10 - 19 Uhr und Samstag bis 13 Uhr.

Fahrbibliothek pausiert

Die Fahrbibliothek der Stadt- und Regionalbibliothek Erfurt wird aus bibliotheksinternen Gründen in der Zeit vom 30. April bis 31. Mai 2015 leider nicht auf Tour sein. Selbstverständlich werden die ausgeliehenen Medien automatisch verlängert. Ab dem 1. Juni startet die rollende Bibliothek wieder ihre gewohnte Route. Das Team der Bibliothek dankt für Ihr Verständnis.

Appell an alle Katzenhalter und -freunde

Der Tierschutzverein Erfurt e. V. betreut ehrenamtlich eine hohe Zahl von streunenden Katzen im Stadtgebiet und Umland von Erfurt. Um der unkontrollierten Vermehrung Einhalt zu gebieten, führt der Verein gerade jetzt im Frühjahr die Aktion der Kastration von Katzen durch. Katzenhalter und Katzenfreunde sind aufgefordert, dieses Anliegen im Interesse und zum Schutz von Mensch und Tier zu unterstützen. So ruft der Verein auf: „Lassen auch Sie Ihre(n) Freigänger-Katzen und -kater jetzt kastrieren!“

Der Tierschutzverein mit Sitz in der Johannesstraße 2 berät alle Interessierten gern und steht für Rückfragen sowohl telefonisch unter der Rufnummer 0361 562 7271 oder schriftlich per E-Mail an

➔ info@tierschutz-erfurt.de zur Verfügung.

Erlebniswelt für kleine Gärtner und große Klimaforscher

In einen großen Garten und ein riesiges Erkundungsfeld hat sich die Halle 1 im Egapark noch bis zum 2. August verwandelt. Die Ausstellung „Wild, wächst, blüht!“ mit 14 Mitmachstationen bietet für Kinder im Vorschul- und Grundschulalter Wissenswertes in fünf Themengebieten zur einheimischen Flora und Fauna.

Gestaltet ist die Ausstellung wie ein riesiger Irrgarten. Wissen liefert Orientierung und hilft, den richtigen Weg zu finden. Ein spannendes Terrain für alle, die einen grünen Daumen haben oder in bekommen wollen.

Ein Krabbelbeet, das Kräuterfeld, Wasserspiele oder die Gartenküche wollen erkundet und ausprobiert werden. Mit der Gartenlust kann man bereits frühzeitig Kinder und Jugendliche infizieren. Thüringen hat gute Voraussetzungen, nur hier gibt es den Schulgartenunterricht als Pflichtfach, der Naturerlebnis mit praktischen Erfahrungen und Ausprobieren verbindet.

Der Dank für ein tolles Bildungsangebot gilt an dieser Stelle den kreativen Partnern in Berlin – dem Kindermuseum Labyrinth und der Agentur xplicit – und ebenso den Partnern aus Erfurt und Thüringen: der Universität und der Fachhochschule, dem Thüringer Institut für Lehrerfortbildung, den beteiligten Arbeitskreisen und dem Gartenbaumuseum.

Für die Größeren, von Klassenstufe 5 bis zum Abitur, stellt die „Klimawerkstatt – Umweltexperimente für Klimaforscher“ ein adäquates Angebot dar, sich mit aktuellen Themen unserer Zeit zu befassen. Der Klimawandel mit all seinen Folgen und unseren Chancen, die eingetretene Entwicklung umzukehren, bietet viele Ansatzpunkte für die Beschäftigung, für das Erfahren und Verstehen.

„Beides zeigt eine neue Richtung des Bildungssponsorings, dem wir uns als Stadtwerke Erfurt verstärkt widmen. Für die heranwachsende Generation sollen bleibende Werte geschaffen, Bildungsangebote unterbreitet und nachhaltig Wissen vermittelt werden. Gleichzeitig werden Traditionen und Werte unserer Stadt gepflegt“, erklärte Konzerngeschäftsführer Peter Zaiß bei der Eröffnung am 17. April.



Zwei Wanderausstellungen im Egapark Erfurt zu Gast

Foto: Steve Bauerschmidt

Wohin könnten solche Mitmach- und Lernangebote wie die zwei Ausstellungen für unterschiedliche Altersgruppen besser passen als in den Egapark? Passend zum Jahresthema „Der Garten im Wandel“ ergänzen beide Ausstellungen das umfangreiche Programm 2015 des Gartenparks um ein besonderes Bildungsangebot für Kinder und Jugendliche. In der zweiten Jahreshälfte steht ein weiteres Projekt auf der Agenda, die Umgestaltung der Kinder-Spiel- und Erlebniswelt.

Beide Ausstellungen sind bis zum 2. August geöffnet. Die Vormittage sind Kindergruppen und Schulklassen auf Anmeldung vorbehalten, nachmittags und an den Wochenenden sind Familien mit Kindern oder Großeltern zu einem abwechslungsreichen Ausstellungsbesuch eingeladen.

„iga, egapark, BUGA – Blumenstadt Erfurt“

In dem unlängst erschienen Buch „iga, egapark, BUGA – Blumenstadt Erfurt“ des Erfurter Autos Heinz Stade wird in Wort und Bild die grüne und blühende Geschichte der Stadt Erfurt dargestellt und ganz besonders der Egapark, wie er sich heute den mehr als 450.000 jährlichen Besuchern auf dem traditionsreichen Gelände der einstigen Cyriaksburg zeigt. Der Autor Heinz Stade schließt seinen Bogen mit einem informativen Blühkalender zum Gärtnern und einem Veranstaltungskalender, der zu farbenfrohen Hallenschauen, Märkten und Festen in Erfurt und dem Egapark einlädt.

Heinz Stade: „iga, egapark, BUGA – Blumenstadt Erfurt“, Band 35, RhinoVerlag. Preis: 5,95 Euro. ISBN: 978-3-95560-035-8.

Haifa – das Tor Israels

Mit dem aussagekräftigen Titel „Hafen der Hoffnung. Haifa – das Tor Israels“ versah Dietmar Schulz, Journalist aus Erfurts Partnerstadt Mainz, ehemaliger Auslandskorrespondent des ZDF (unter anderem in Israel) und aktives Mitglied der Deutsch Israelische Gesellschaft Mainz seinen jüngsten Dokumentarfilm, entstanden mit Unterstützung aller deutschen Partnerstädte von Haifa und Haifa selbst.

Der Film, in dem Zeitzeugen aus Bremen, Düsseldorf, Erfurt, Mainz und Mannheim, darunter die Erfurter Jüdin Eva Wilinski, über ihre Flucht nach Palästina und die schwierigen Anfangsjahre im jungen Staat Israel berichten, ist dem 50. Jahrestag der deutsch-israelischen Beziehungen gewidmet.

Nach erfolgreicher Vorpremiere in Erfurt in Anwesenheit von Dietmar Schulz wird der Film am 6. Mai um 11:45 Uhr sowie am 12. Mai 2015, dem Tag des Jubiläums, um 18:45 Uhr auf ZDF Info ausgestrahlt.

Grundsteinlegung für die Kita „Fuchs und Elster“



Am Mittwoch luden die Stadtverwaltung und der Förderkreis JUL gemeinnützige GmbH zur Grundsteinlegung des Kita-Neubaus „Fuchs und Elster“ in die Eislebener Straße ein. Auf einem 4.100 m² großen Grundstück im so genannten „Johannesfeld“, in dem außerdem neue Wohnungen und ein Stadtteilpark entstehen, investiert die Stadt Erfurt 2,6 Mio. Euro in das eingeschossige Ki-



tagebäude mit 120 Plätzen. Die Fertigstellung und Inbetriebnahme sind für 2016 vorgesehen. Bauherr, Träger und Architekt versenkten gemeinsam mit einer Kindergartengruppe sowie Vertretern aus Politik und Verwaltung eine Rohrhülse mit Bauplänen, Kinderzeichnungen, der Tagespresse sowie einigen Münzen im Fundament der neuen Kita.

Winter adé - Aufruf zum Frühjahrsputz

Ampeln, Papierkörbe und Grünanlagen werden gereinigt | Halteverbote im Rahmen der Straßenreinigung beachten



Mit dem Aufruf zum Frühjahrsputz starten die Landeshauptstadt Erfurt und die SWE Stadtwirtschaft GmbH gemeinsam in einen sauberen Frühling. Im Rahmen einer Auftaktveranstaltung wurden durch Marco Schmidt, den Geschäftsführer der SWE Stadtwirtschaft GmbH, Oberbürgermeister Andreas Bausewein, Alexander Reintjes, den Leiter des Tiefbau- und Verkehrsamtes sowie den Beigeordneten für Stadtentwicklung, Bau und Verkehr, Uwe Spangenberg (v.l.n.r.) zum Frühjahrsputz aufgerufen. „Auch wenn die letzte Winterperiode nicht so schneereich und langatmig war, hat der Winter seine Spuren in Form von Schmutz und Streustoffen auf den Straßen und Gehwegen der Stadt hinterlassen. Öffentliche Plätze und Grünflächen sind – obwohl überall Papierkörbe vorhanden sind – durch Papier, Plastikreste, Dosen, Hundekot und anderes mehr verschmutzt“,

Unterstützung der SWE Stadtwirtschaft GmbH durchführen. So wurde bereits mit der Aufnahme des sich auf den Fahrbahnen, Gehwegen und Plätzen befindlichen Streugutes begonnen. Des Weiteren erfolgen Reinigungsleistungen auf öffentlichen Parkplätzen sowie auf den Geh- und Radwegen, die nicht auf anliegende Grundstückseigentümer per Straßenreinigungssatzung übertragen sind. Die im Innenstadtbereich aufgestellten rund 270 Papierkörbe werden gesäubert, Graffiti sowie Aufkleber entfernt und notwendige Reparaturen durchgeführt. Durch den Straßenbetriebshof der Landeshauptstadt Erfurt werden auch Ampelanlagen, Verkehrsleiteinrichtungen und Leitpfosten gereinigt. Das Garten- und Friedhofsamt führt die Reinigung der öffentlichen Grünanlagen einschließlich Straßenbegleitgrün durch und übt ebenso die Winterdienstnach-

sorge aus. Immer wieder problematisch ist die Fahrbahnreinigung durch die Stadtwirtschaft in den Straßenabschnitten, in denen zeitlich unbegrenzt geparkt werden kann. Diese Problematik hat das Tiefbau- und Verkehrsamt bereits in den letzten Jahren aufgegriffen und neben der manuellen Nachreinigung durch den Einsatz von temporären und festen Halteverbote verbessert. Um die Eingriffe in den ruhenden Verkehr so gering wie möglich zu halten, erfolgt bei Vorliegen des ruhenden Verkehrs auf beiden Seiten die Anordnung des Halteverbotes an unterschiedlichen Tagen. Eine Übersicht der hiervon betroffenen Straßen bzw. Straßenabschnitten wurde im Amtsblatt vom 27.03.2015 veröffentlicht. Zudem kann sowohl über die Internetseite der Stadt Erfurt als auch der Stadtwirtschaft die Übersicht der temporären und festen Halteverbote abgerufen werden. Der Aufruf zur Frühjahrsreinigung richtet sich an alle Grundstückseigentümer, Einwohner, Unternehmen, Bürger, Mieter, Vereine, Initiativen und Einrichtungen, sich an der Frühjahrsreinigung zu beteiligen.

Anfangen von Abfällen, die – ebenso wie Hundehaufen – in die im ganzen Stadtgebiet vorhandenen Papierkörbe gehören, ist die Sauberhaltung der öffentlichen Straßen gemäß Straßenreinigungssatzung über das gesamte Kalenderjahr geregelt. Nach der Satzung der Stadt Erfurt sind alle Grundstückseigentümer verpflichtet, die ihnen zugeordneten Teile der öffentlichen Straße bei Bedarf, mindestens jedoch jede zweite Woche zu reinigen, übermäßige Verschmutzungen zu vermeiden, beziehungsweise sofort zu beseitigen.

Angefangen von Abfällen, die – ebenso wie Hundehaufen – in die im ganzen Stadtgebiet vorhandenen Papierkörbe gehören, ist die Sauberhaltung der öffentlichen Straßen gemäß Straßenreinigungssatzung über das gesamte Kalenderjahr geregelt. Nach der Satzung der Stadt Erfurt sind alle Grundstückseigentümer verpflichtet, die ihnen zugeordneten Teile der öffentlichen Straße bei Bedarf, mindestens jedoch jede zweite Woche zu reinigen, übermäßige Verschmutzungen zu vermeiden, beziehungsweise sofort zu beseitigen.

Angefangen von Abfällen, die – ebenso wie Hundehaufen – in die im ganzen Stadtgebiet vorhandenen Papierkörbe gehören, ist die Sauberhaltung der öffentlichen Straßen gemäß Straßenreinigungssatzung über das gesamte Kalenderjahr geregelt. Nach der Satzung der Stadt Erfurt sind alle Grundstückseigentümer verpflichtet, die ihnen zugeordneten Teile der öffentlichen Straße bei Bedarf, mindestens jedoch jede zweite Woche zu reinigen, übermäßige Verschmutzungen zu vermeiden, beziehungsweise sofort zu beseitigen.

www.erfurt.de/ef110758

Touristiker aus aller Welt zu Gast in der Landeshauptstadt

41. GTM Germany Travel Mart™ startet dieses Wochenende in Erfurt

Vom 26. bis 28. April richtet die Deutsche Zentrale für Tourismus e.V. den alljährlich stattfindenden GTM Germany Travel Mart™ erstmals in Thüringen aus.

Die Städte Erfurt und Weimar sind zusammen mit der Thüringer Tourismus GmbH Gastgeber für etwa 1.300 Reise-Experten, darunter mehr als 600 Einkäufer der internationalen Reiseindustrie sowie Journalisten aus rund 45 Ländern.

Der GTM bietet eine einzigartige Gelegenheit, Erfurt und Thüringen einem großen internationalen Fachpublikum vorzustellen. Nachdem die bereits angereisten Gäste am Samstag die Wartburg kennenlernen, findet der offizielle Eröffnungsabend am Sonntag im Erfurter Dom statt. Anschließend werden die Gäste im Theater Erfurt begrüßt. Weimar lädt als zweite Gastgeber-Stadt am Montag zur Abendveranstaltung in die Weimarhalle ein.

Auf der Messe Erfurt haben am Montag und Dienstag Touristiker aus der ganzen Welt die Möglichkeit, in Workshops die neuen touristischen Leistungen von über 340 deutschen Anbietern, wie zum Beispiel aus der Hotellerie, dem Transport und den lokalen und regionalen

Tourismusorganisationen, kennenzulernen. Dabei werden nicht nur die neusten Reisetrends besprochen, sondern auch neue Kontakte geknüpft. Es wird viele Gelegenheiten geben, Fachgespräche führen zu können und im besten Fall wichtige Geschäftsabschlüsse zu tätigen. „Neben den sicherlich wichtigen Fachgesprächen erleben die internationalen Einkäufer unsere Willkommenskultur in Erfurt, besuchen die verschiedenen Veranstaltungsorte und sind in sehr guten Hotels untergebracht. Am guten Gelingen sind viele Partner beteiligt und auch alle Erfurter können als aufgeschlossene Gastgeber dazu beitragen, dass sich die Gäste aus aller Welt hier wohl fühlen“, so Dr. Carmen Hildebrandt, Geschäftsführerin der Erfurt Tourismus und Marketing GmbH. Selbstverständlich haben die internationalen Journalisten und Reiseveranstalter die Möglichkeit, die beiden Gastgeberstädte Erfurt und Weimar zu erkunden, aber auch Touren in verschiedene Regionen Thüringens werden im Rahmenprogramm angeboten. Der GTM kann als ein wichtiger Baustein dazu beitragen, Thüringen mit seiner Landeshauptstadt international noch bekannter zu machen und langfristig die Gästezahlen aus

dem Ausland zu erhöhen.

Hinweis: Für den Fußweg der 1.300 Gäste vom Dom zum Theaterplatz werden am Sonntag, dem 26.04.2015, gegen 19:30 Uhr die Domstraße und die Mainzerhofstraße aus Sicherheitsgründen für ca. 20 Minuten gesperrt.



Staffelstabübergabe an die Touristiker aus Thüringen beim letztjährigen GTM in Bremen